

destinado al ejército del Cáucaso en calidad de soldado raso.

Ullanow, entonces el castigo que se infligía, Bakounine transformó su flota de soldados en foco de propaganda revolucionaria.

Una noche de Agosto de 1852, en la ribera del Techechna, en Daghestan, en el campamento de Barlihtanki, el general en jefe del ejército ruso que operaba en el Cáucaso contra los rebeldes que Schumi había llamado a las armas para rechazar la tiranía moscovita, en el interior de una tienda que en su interior se distinguían otras, se hallaban materialmente apretados unos treinta hombres de todas las armas y de diferentes grados, que escuchaban con veneración y entusiasmo a un joven que ostentaba los caracteres de una voz prematura, debidos a la grandeza del pensamiento, y a la energía de la pasión. A los polígrafos venidos; a los sufrimientos, experimentados; a aquel joven extraordinario, un soldado raso, era Miguel Bakounine, quien, terminada su conferencia, hizo saber a sus oyentes que entre ellos se había deslizado un traidor que había descubierto sus trabajos, por lo que, probablemente, la mayoría de los presentes y él mismo se verían forzados a cambiar el campamento del Techechna por las heladas soledades de la Siberia, exhortándolos al mismo tiempo a confiar en la revolución y comunicándoles estas líneas que su amigo Herzen le había dirigido secretamente desde Francia. "Es preciso extirpar radicalmente toda vana esperanza, toda ilusión falsa, sometiendo al tribunal incorruptible de la razón. La libertad será una palabra sin valor positivo mientras todo lo religioso y político no sea sencillamente humano y no quede, por tanto, sometido, a la crítica y a la negación."

Pocos días después, en efecto, la mayor parte de aquellos revolucionarios formaban una cuerda y se dirigían al presidio polar, llevando consigo un ideal y una fundada esperanza.

Cinco años duró el cautiverio de Bakounine. Grande debía ser la infamia de su familia cuando el autor se permitía la atenuación de la pena de condenado, que fue admitido como escribiente en las oficinas del gobernador.

De allí se escapó Bakounine, logrando un éxito rayano en lo imposible, único tal vez en el mundo en las heladas y soledades de la Siberia, en recorrer las inmensas regiones árticas de Asia a pie, donde todo es hostil a la vida humana: selvas vírgenes, heladas estepas, escabrosas montañas, fieras hambrientas, frío infernal, sin más guía que su valor, su inteligencia, su fuerza hercúlea, su energía de apóstol. Allí, solo, a centenares de leguas de toda vivienda humana, en lucha con el mundo, trocando el significado de los términos debilidad y fuerza, puesto que él, en su pequeñez individual, resulta vencedor, y el mundo con sus grandezas queda vencido, se ofrece a la fantasía como el genio de la libertad, enseñando a todos los oprimidos que el poder de la tiranía y del privilegio es nulo ante el indomable esfuerzo que lleva consigo la idea hecha voluntad. Aquella preciosa vida, sometida a tan rudas contradicciones que el héroe hallaba con firme planta, sustentaba aquel cerebro que era como el arca santa de la libertad.

Al admirar tan tremenda hazaña, con entusiasmo que hace temblar la mano que sostiene la pluma con que escribo y arrasa de lágrimas mis ojos, siento gratitud inmensa hacia aquel filósofo mártir, y me conforta la esperanza de que sus trabajos son elementos indestructibles de la sociedad libre y justa que nos promete el progreso.

Llegado a las costas del Pacífico, sano, firme, templado, como si lo que acababa de realizar no excediese de los límites de un mediocre sport, tomó asiento en un barco balenero, pagando con sus servicios y con su inspirada palabra, y arribó a San Francisco de California. Pasó corto tiempo en los Estados Unidos, donde se ganó la vida enseñando idiomas y matemáticas, volviendo a Europa y fijando por entonces su residencia en Londres, después de haber dado vuelta al mundo, realizando así aquella inconcebible odisea revolucionaria.

Lejos de agotar su extraordinaria energía, dedicóse con nuevo ardor a la propaganda de su ideal. Recorrió después, y siempre con el mismo objeto, varias poblaciones de Europa, y cuando el movimiento insurreccional de Polonia en 1863, intentó, sin éxito, levantar los aldeanos de Lituania contra el zar. Tampoco consiguió, aunque por no culpa suya, lanzar a la revolución la Sociedad Tierra y Libertad, que bajo sus auspicios se fundó en Rusia y países por ella dominados. Frustradas sus tentativas, se dirigió a Italia con el propósito de organizar los antiguos elementos revolucionarios, pero habiéndose ganado la indiferencia y el escepticismo y no pudo conseguir nada de provecho; sin embargo, fundó en Nápoles, en unión de Cañero y algunos pocos que permanecieron fieles a las convicciones honradas, el Periódico "Libertad y Justicia," algo continuador del "Kolokol," que antes fundara con Herzen y Ogareff.

Formó parte de la asociación llamada Liga de la Paz y de la Libertad, con el intento de impulsar a los demócratas burgueses que la constituían por la vía francamente revolucionaria, y asistió al Congreso de dicha Asociación celebrado en Berna en 1869; pero las preocupaciones y los escrúpulos reaccionarios allí dominantes le obligaron a separarse de ella, lanzando una protesta que ha quedado como la marca infamante que acusa la incapacidad progresiva a la democracia universal Hela aquí.

"Considerando que la mayoría del Congreso de la Liga de la Paz y de la Libertad se ha declarado, apasionada y categóricamente, contra la igualdad económica y social de las clases y de los individuos, y que todo programa y toda acción política que no tenga por objeto la realización de ese principio no pueden ser aceptados por los demócratas socialistas, esto es, por los amigos lógicos y convencidos de la paz y de la libertad, los que suscriben creen de su deber separarse de la Liga."

Fuecedió a una declaración y a la votación consiguiente un discurso de Bakounine, del que entresacó los siguientes conceptos:

"Todos los que nos hallamos aquí ni representantes de la burguesía. No

tenemos ni debemos tener intereses opuestos al de los trabajadores. Estamos reunidos en nombre de la paz y de la libertad, no para negociar con los trabajadores ni para engancharlos y explotarlos, sino para proclamar los principios que puedan asegurar la paz, la libertad y el bienestar de los hombres. No los debemos concebir, sino justificar. ¿Queremos como ellos, con ellos, francamente la igualdad económica y social, ó lo que en lenguaje burgués se llama el mejoramiento de la condición de los obreros?... Y digno modo claro... Si como mercaderes de mala fe vendemos partícules de justicia, los trabajadores no querrán de nuestra mercancía ni de nosotros."

No sé con qué argucias saldrían del paso los rotóricos de la democracia. Castelar se hallaba presente, y hablando de ello un día, inspirado en el rigor racional y en su odio irreflexivo por todo lo que reúne y amalgama en su fanatismo con el nombre de socialismo, presentó como un monstruo capaz de devorar el orden social al "barbaro comunismo moscovita," ó hizo con espanto la descripción de un gigante vestido de mujik que ostentaba lengua harba, molena de león y facciones revoladoras de poderosa energía.

La minoría del Congreso de la Liga de la Paz de Berna formó la Alianza de la Democracia Socialista, agrupación destinada a impulsar el estudio de la sociología y a activar la agrupación y organización de los trabajadores. Sus afiliados se comprometieron al sacrificio de sus privilegios para la realización de sus ideales, y sugestionados por el ejemplo y por la elocuencia de Bakounine, en sesión solemne arrojaron al fuego cuantos títulos y documentos poseían acreditativos de sus grados académicos y privilegios de toda clase.

A partir de este momento, la vida de Bakounine sale del período brillante para entrar en otro más tranquilo y fructífero. Antes, impulsado por su bravura y sus convicciones, emprendió las más atrevidas aventuras; desde aquí sólo se ocupó en dar el fruto de su poderosa inteligencia al nuevo factor revolucionario creado con la Asociación Internacional de los Trabajadores.

La creación de aquella Asociación fue para Bakounine como la revelación de un mundo. Tuvo antes como colaboradores de su obra la juventud procedente de las clases privilegiadas que aun conservaban nobleza de sentimientos y razón libre de preocupaciones de clase. Después vio que la tímida capa social, aquella a quien parecía preciso emancipar a pesar de su inconsciencia, se emancipaba de hecho y de derecho por sí misma y tomaba por cuenta propia la realización de sus muchos obreros, a pesar de sus privaciones y de las condiciones regulares en que vivían, se agigantaban hasta las cumbres de la inteligencia, como lo atestigaba la prensa obrera y los Congresos Internacionales, y esto no sólo confirmó sus convicciones, sino que además robusteció sus esperanzas.

Marx vio con desagrado la intervención de Bakounine en la Internacional, que juzgó peligrosa para sus propósitos, y aquel desagrado frente al competidor, produjo una escisión que anticipó los resultados del autoritarismo marxista.

No me toca historiar aquellos sucesos ni juzgar sus consecuencias; me limito a consignar el hecho. Bakounine fijó su residencia en Ginebra en 1869, desde donde activó vigorosamente la propaganda. Trabajó en "L'Egalité," de Ginebra, y en "Le Progres," de Locle, y asistió como delegado al Congreso de Basilea en 1869. En aquel Congreso, que señala el apogeo de la Internacional, Bakounine se mostró el apóstol del colectivismo, doctrina que ha tenido la poca fortuna de ser despreciada por los que se han valido de su nombre para ocultar una forma nueva de individualismo, y también por los que han necesitado anularla para que a sus expensas brillara el comunismo. Para que los sinceros y desasosados formen juicio exacto, cito este pasaje de su discurso en el citado Congreso:

"El hombre más extraordinario, si hubiese vivido desde su infancia en un desierto, no habría podido. La propiedad individual no ha sido ni es más que la explotación, la apropiación individual del trabajo colectivo. La concesión de la propiedad al individuo es una pura ficción; ha sido obtenida en su origen por las armas, por la conquista, por la brutalidad; después por la venta y compra, que no son en sí mismas sino brutalidades enmascaradas... Todo trabajo productivo es, ante todo, un trabajo social, necesariamente colectivo, y el trabajo que imprimeamente se llama individual es también un trabajo colectivo, puesto que él sólo es posible gracias al trabajo de las generaciones pasadas y presentes."

Obligado por las insidias de la policía se retiró a Locarno, y desde allí partió para Lyon, en cuya ciudad tomó parte en el movimiento comunista. Poco tiempo después se retiró a Berna y allí murió el 1 de Julio de 1876.

Tal vez Bakounine: inteligencia poderosa, voluntad ilimitada, energía indomable. Filósofo, economista, guerrero, poeta, no podía acomodarse a esa filosofía dominante, criminal por sus crueles efectos, ridícula por sus necios fundamentos, según la cual la evolución y la transformación progresiva de los períodos históricos no son más que simples variaciones en la manera de efectuar la iniquidad social. Eso lo confundía él en su indignación, el famoso "valle de lágrimas" de los cristianos, y trabajaba por un ideal de justicia y de felicidad perfectamente definido y concreto, que es el resultado racional del curso que lleva la humanidad, que expresaba en estos términos:

"Después de la antropofagia vino la esclavitud; a continuación la servidumbre de la gleba; después el salario, al cual debe poner término el día terrible de la justicia para entrar definitivamente en la era de la fraternidad."

Bakounine es muy poco conocido en la actual sociedad, que olvida sistemáticamente a los grandes hombres y eleva estatuas a medianías, a quienes antes dejó parecer de hambre. Se comprende: atacaba con rudeza muchos intereses ilegítimos é infinitos de preocupaciones arraigadísimas. Si se tratara de buscar una analogía conocida de todo el mundo para com-

parar a Bakounine, habría que recurrir a Jesús, a quien se anonima muchas veces en el sermón de la montaña; nunca cuando maldaba que no diera a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César; menos en el acto de profetizar que siempre habría pobres en el mundo; siempre en aquel ruego de indignación que lo impulsó a arrojar a zurriflagados del templo a los burguesos de la época. Terminó afirmando que la obra de Bakounine es imperecedera, del mismo modo que la reacción conservadora es impotente. Y así como por atenuados reaparecen cada vez más deteriorados y a más largos intervalos los tipos de especiosos ya desaparecidos, los pensamientos lanzados por los procuradores de la verdad y de la justicia se encarnan cada vez más y con mayor intensidad en los que vienen después; por eso, podemos congratularnos de ver sus efectos en todas las manifestaciones de la inteligencia humana, a pesar de la mala voluntad de los tiranos.

A. L.

## El Matrimonio

El hombre y la mujer como seres equivalentes en capacidad, deberían ser iguales en derechos, y libres de disponer a su voluntad de sus personas y de sus efectos. La unión de los sexos debería ser en consecuencia, el resultado de una atracción mutua. Lejos de ser así, la estructura económica de la sociedad y la preocupación espiritualista, que en todas partes opusieron obstáculos a la libertad individual y a la felicidad humana, aborrajaron amor por el matrimonio.

Desde la antigüedad más remota hasta nuestros días, las instituciones matrimoniales y familiares han sido una resultante del régimen de la propiedad, y las reglas y disposiciones religiosas que contribuyen todavía a su consecución no son en realidad más que un efecto reflejo de la condición material de la sociedad.

Matrimonio de casta entre los romanos, la legislación de aquella época distinguida entre dos formas de unión legítima.

En nuestros días ya no hay en Europa y América más que una sola especie de matrimonio, el matrimonio de clase, en el que es teóricamente libre de casarse quien quiere, pero en realidad las uniones son determinadas por la posición social y sin embargo, pocas necesidades hay que piden imperiosamente ser satisfechas que el amor, pocas cuya satisfacción imperfecta causa más sufrimiento, sea tan perjudicial a nuestro organismo.

La unión del hombre y la mujer debería basarse exclusivamente en el amor y no durar jamás más tiempo que lo que dura el amor recíproco, en cuanto el amor cesa de una parte, la separación no sólo es derecho sino un deber social; cada uno de los amantes debe ser libre de contraer una unión nueva es necesidad fisiológica y psicológica, el amor no se sujeta a reglamentación alguna. El mismo es su propia razón y por tanto, se burja de todas las leyes y no obedece más que a su propia naturaleza, que no conoce códigos ni convenciones sociales.

Pero contra la libertad del amor y de la naturaleza, misma del hombre, se erige santa la propiedad, nuestra única constitución familiar y la horrible institución del matrimonio.

De esencia indisoluble, el matrimonio es una asociación que abarca, no sólo los intereses materiales, sino también las personas mismas de los asociados.

Indiscutible por la sola voluntad de uno de los contrastes y el matrimonio es pura y simplemente una esclavitud.

Es la peor de las esclavitudes, porque dispone del porvenir después de haber encadenado el presente y proyectado su sombra funesta hasta las uniones libres.

La institución del matrimonio es tan perjudicial al interés de los padres como al de los hijos.

Violando las leyes de la selección natural atenta a la libertad y a la dignidad del hombre y de la mujer, haciendo de la paternidad dudosa, en lugar de la maternidad cierta, el eje de la familia y crea artificialmente tres categorías de hijos, desiguales en derechos, según que nacen legítimos, naturales, ó adúlteros.

Para que la institución del matrimonio no violase las leyes de la selección natural y no atentase a la libertad del individuo, celebrada únicamente por amor, sería preciso que permaneciera, hasta la muerte de ambos cónyuges conforme con el espíritu que le animó al principio.

Federico Stackelberg.  
(De La Mujer y la Revolución)

## Administracion

CONTRIBUCIONES EXTRAORDINARIAS PARA EL NUMERO ESPECIAL SONORA, ARIZ., A. Cruz, 30c; WAXAHACHIE, TEX., Colecta enviada por el compañero Alonso Luna: A. Luna, 50c; Refugio G. González, 25c; J. Abrego, 50c; R. T. Cerda, 50c; Jesús G. González, 25c; P. Salinas, 25c; P. Olivares, 30c; COMO, TEX., Colecta enviada por el compañero Margarita Muñoz: F. González, 50c; J. Palomino, 50c; Francisca J. Mendoza, 25c; M. Alvarez, 50c; P. Moreno, 50c; J. Camacho, 50c; R. Vázquez, 15c; J. C. Martínez, 25c; R. Vázquez, 25c; A. Muñoz, 25c; FARMERSVILLE, TEX., Colecta enviada por el secretario del grupo, Macedonio Ramírez: R. García, 30c; S. Menchaca, 30c; M. Ramírez, 15c; A. H. Rico, 30c; J. García, 15c; J. M. Domell, 15c; J. H. Martínez, 15c; B. E. Flores, 15c; CIUDAD, R. Raviela, 50c; SAN GABRIEL, CAL., A. Rincón, 50c; BREWVILLE, OKLA., B. Borgetti, 45c; L. Caffaro, 50c; J. Giovanni, 30c; L. Mangiavacca, 30c; CIUDAD, R. Raviela, 25c; M. Acosta, 25c; GLENDALE, CAL., C. Mendible, 45c; TRACKEE, CAL., A. Acaregui, 30c; POMONA, CAL., M. Avila, 15c; WESTFIELD, MASS., J. D. Aparicio, 15c; SAN GERONIMO, CAL., M. Pereira, 15c; JIMENEZ, N. L., MEX., un compañero, 50c; CIUDAD, N. Beserra, 50c; JEWETT, TEX., F. Moncada 15c; OAKRIDGE, ORE., C. Montoya, 20c; BRIDGEPORT, TEX., U. Rodríguez, 15c; PHELAN, TEX., D. Peña, 40c; MARATHON, TEX., Josefina C. Garza,

32c; SEQUIN, TEX., A. Morono, 15c; SAN MARCOS, TEX., G. Burieto, 15c; WORDEN, ILL., J. D. Alday, 75c; KIBY WEST, FLA., R. Garofa, 75c; OAKLAND, CAL., N. T. Bernal, 50c; CARLSBAD, N. MEX., S. Vigil, 50c; P. Muñoz, 50c; R. Ruiz, 50c; M. Montalvo, 50c; T. Vigil, 50c; CLIFTON, ARIZ., G. A. Rubio, 15c; M. BULLION, CAL., J. M. Hoyos, 30c; EL PASO, TEX., A. Holtrán, 45c; CROSS PLAINS, TEX., A. A. Pérez, 15c; MORENO, ARIZ., Y. Hernández, 25c; MONROE, ORE., C. Allison, 25c; WAXAHACHIE, TEX., Clara Castellanos, 45c; MEMPHIS, TENN., E. Benavides, 50c; SAN GABRIEL, CAL., F. Gamba, 75c; SEQUIN, TEX., por el compañero G. II. Gutiérrez: G. II. Gutiérrez, 60c; J. Rincón, 50c; L. Castañón, 50c; A. Rodríguez, 50c; G. Garofa, 50c; CALVERT, TEX., por el compañero Ladislao González: L. González, 30c; G. Castro, 15c; José de la O, 30c; Isabel Pérez, 30c; G. González, 30c; J. Sánchez, 15c; COLEMAN, TEX., M. Rendón, 50c; CERPUS CHRISTI, TEX., A. Muñoz, 60c; WACO, TEX., M. Rodríguez, 15c; CIUDAD, J. I. García, 15c; AUSTIN, TEX., A. G. Hernández, 75c; SAN MARCOS, TEX., F. M. Barrios, 24c. Total.....\$60.87

## PARA EL EXTERMINIO DEL DEFICIT.

CIUDAD, N. Beserra, 15c; WORDEN, ILL., J. de Dios Alday, 15c; S. Chávez, 15c; KIBY WEST, FLA., R. Garofa, 15c; MORENO, ARIZ., Y. Hernández, 15c; WACO, TEX., M. Rodríguez, 15c; WORDEN, ILL., E. Benavides, 75c; H. Sánchez, 50c. Total.....\$13.25

## SUBSCRIPCION PARA LA FAMILIA DEL COMPAÑERO J. F. MONCALEANO

SAN GERONIMO, CAL., M. Pereira, 50c; Suma anterior, \$2.50; Total, \$3. Contínua abierta la sección.

## PARA RENOVACION DE COSTA RICA.

CIUDAD, Pedro Paulot, 15c.

## INGRESOS.

HOLLYWOOD, CAL., M. López, 30c; REDLANDS, CAL., B. Zamarripa, 30c; SALT LAKE CITY, UTAH, J. Valdez, 30c; LEHIGH, OKLA., P. Zamarripa, 15c; J. Fernández, 50c; G. Cervantes, 15c; C. Zamarripa, 15c; P. B. Zamarripa, 15c; R. B. de Zamarripa, 90c; COALGATE, OKLA., L. Martínez, 15c; KANSAS CITY, MO., C. Vaneagas, 25c; WISHITA, KANS., C. Torres, 15c; NEW ULM, TEX., D. Hernández, 15c; Isabel San Miguel, 25c; SONORA, ARIZ., A. Cruz, 15c; para un libro, 70c; M. Cota, 50c; SAN JUAN, P. RICO, J. Figueroa venta de Reg., 30c; WAXAHACHIE, TEX., Colecta enviada por el compañero Alonso Luna: R. T. Cerda, 15c; J. Abrego, 50c; A. Luna, 25c; Refugio G. González, 25c; Jesús G. González, 25c; P. Salinas, 25c; M. Bernal, 25c; María L. de Quesada, 25c; Modesta J. de Salinas, 25c; BIG CREEK, TEX., F. Pérez, 60c; TARRANT, TEX., I. Montes, 25c; COMO, TEX., Colecta enviada por el compañero Maragita Muñoz: F. Hernández, 25c; Masareo, 25c; M. Alvarez, 25c; J. Camacho, 50c; P. Moreno, 75c; A. Martínez, 50c; M. Rivera, 50c; J. ALBILLO, TEX., J. Hernández, 25c; SONORA, ARIZ., J. S. Román, 25c; FARMERSVILLE, TEX., Colecta enviada por el secretario del grupo, Macedonio Ramírez: M. Ramírez, \$2.50; R. García, 50c; A. García, 25c; Juanita García, 25c; S. Menchaca, 50c; Consuelo Menchaca, 25c; N. Menchaca, 15c; J. M. Domell, 50c; A. H. Rico, 25c; B. Contreras, 75c; A. Contreras, 30c; H. Contreras, 50c; J. García, 25c; B. E. Flores, 50c; J. H. Martínez, 50c; GURLEY, TEX., Colecta enviada por el compañero Miguel Sánchez: M. Sánchez, 15c; C. de la Rosa, 50c; V. de la Rosa, 50c; A. de la Rosa, 50c; E. Reyna, 50c; N. Ortiz, 10c; SAN MARCOS, TEX., D. Pérez, 50c; COSTA, TEX., Paula S. Espinoza, 50c; Gertrudis C. Flores, 50c; Irene R. de Flores, 50c; Julia S. Espinoza, 15c; Eugenia C. de Valero, 15c; CIUDAD, R. Raviela por folletos, 25c; SAN GABRIEL, CAL., F. Gamba, 50c; J. Mainas, 50c; CIUDAD, venta de periódicos en la oficina, 10c; L. Aguilar, 50c; J. R. libros, 15c; SAN GABRIEL, CAL., J. Cisneros, 15c; RAVENNA, TEX., R. García, 50c; Juan M. de García, 50c; Aurora García, 25c; COLEMAN, TEX., C. Garza, 50c; SAN ANTONIO, TEX., J. M. Ruiz, 15c; HUNTINGTON BEACH, CAL., J. Alvarez, 15c; CADDO, COLO., R. Grajeda, 15c; SAN GABRIEL, CAL., Refugio C. Rincón, 15c; CIUDAD, M. Acosta, 25c; venta de Reg., 20c; WATTS, CAL., J. Murillo, 15c; POMONA, CAL., S. Valdez, 25c; B. Aranda, 15c; CHATSWORTH, CAL., E. Rangel, 15c; CIUDAD, E. Zavala, y compañía, \$2.50; LATON, CAL., E. Leyva, 30c; CORONADO, CAL., F. Mesa, 30c; BAKERSFIELD, CAL., F. Silva, 15c; SONORA, ARIZ., Angéla B. Sesma, 30c; CIUDAD, J. M. Mián, 60c; Venta en la oficina, 10c; T. Navarro, 15c; C. Pérez, 15c; Venta de Concepción Rivera en la placita, 25c; OXNARD, CAL., A. García, 50c; Transita de García, 50c; MERIDIAN, CAL., J. Fernández por botones, 25c; SAN GERONIMO, CAL., M. Pereira, 15c; WEST TAMPA, FLA., Colecta hecha en el taller F. Balaño por el compañero Ramiro Prida, \$8.85; LONG BEACH, CAL., A. Borrego, 15c; SANTA PAULA, CAL., P. Patiño, 35c; JIMENEZ, N. L., MEX., un compañero, 15c; SEAGOVILLE, TEX., F. Aguirre, 50c; CROSS PLAINS, TEX., A. A. Pérez, por libros, 70c; LEON JUNCTION, TEX., por el compañero Luz Mendoza: L. Mendoza, botones, 10c; J. Ramos, 50c; S. Salazar, 50c; M. Puertas, 50c; P. Diaz, 50c; T. López, 25c; CIUDAD, N. Beserra, 15c; JEWETT, TEX., F. Moncada, 75c; libros, 10c; A. Estrada 15c; COPPEL, TEX., J. S. Durán, 20c; KYLE, TEX., B. Cura por un retrato, 20c; HOPKIN, MASS., F. Vidal por libros, 30c; LA MAR, COLO., E. Velaz, 30c; botones, 20c; venta de Reg., 10c; RIVERA, CAL., J. M. Martínez, por libros, 50c; WHITE WATER, N.MEX., J. Pantolúa, 15c; CHINO, CAL., A. Ayala, 15c; MORA, IDAHO, R. Martínez, 15c; PIRTLVILLE, ARIZ., P. Montes, 15c; BUENOS AIRES, REP. ARGENTINA, Justo Testa, 42c.04; SAN ANTONIO, TEX., F. de León, 75c; PHELAN, TEX., P. S. Rangel, 50c; D. Peña, 25c; MARATHON, TEX., Josefina C. Garza, 15c, venta de Reg., 15c; Gila de Garza, 75c; M. Domínguez, 25c; FENTRESS, TEX., H. G. Martínez, 25c; HUNTINGTON, ARK., B. G. Vela, 50c; HONDO, TEX., M. Minor, 15c; WORDEN, ILL., J. D.

Alday, 30c; libros, 70c; L. Molshor, 15c; DISBUR, ARIZ., Por el compañero Juan V. Barran: A. Valencía, 50c; B. Y. Loal, 50c; A. Modina, 25c; I. Hernández, 25c; E. M. Méndez, 50c; N. Arias, 50c; Simona Vázquez, 25c; Nicolsa López, 25c; Isidra M. de Leal, 25c; G. Pérez, 10c; SCHOENBERG, COLO., T. B. Carrillo, 24c; CIUDAD, L. Iguarán, 50c; P. Paulot, 60c; ARTBIA, N. MEX., J. J. Ramfroz, por botones, 20c; CORWIN CAMP, ARIZ., Por la compañera María Valdez N. Cortez, 15c; María Valdez, 15c; J. F. Peraltá, 15c; Isabel Pérez, 50c; R. Y. Haros, 15c; P. Romero, 50c; F. Alton, 15c; botones 25c; TWIN BUTTES, N. MEX., R. C. Qullius, 15c; libros, 15c; LONDON, CANADA, R. R. Zayas por libros, 50c; CLIFTON, ARIZ., G. A. Rubio venta de Reg., 60c; CALIXTICO, CAL., C. Orozco, 15c; PHOENIX, ARIZ., Por el Grupo P. G. Guerrero, 30c; venta de Reg., 80c; Colecta por José Torres, 35c; PALO VERDE, ARIZ., G. F. Ontiveros, 25c; P. M. Martínez, 15c; BOWIE, ARIZ., B. Navarrete, 15c; J. Sánchez, 15c; G. Diaz, 50c; BIRIE, COLO., E. N. Montenegro, 22c; libros, 50c; STENVILLE, OHIO, T. Lanzarotte, 60c; HABANA, CUBA, Por el compañero Cayo Graco: C. Graco, \$2.20; L. Vega, 90c; J. Tojo, 90c; P. Pujal, 15c; P. Carró, 15c; EL PASO, TEX., A. Beltrán, 25c; HONDO, TEX., Matilde Huerta, 15c; CROSS PLAINS, TEX., A. A. Pérez, 50c; FREEPORT, TEX., A. E. Silva, 15c; I. E. Silva, 15c; A. E. Silva, 15c; SAN GERONIMO, CAL., M. Pereira, 15c; Balvina de Pereira, 50c; SAN JUAN OBISPO, CAL., E. García, 45c; VERDEN, OKLA., A. López, 15c; PHILADELPHIA, PA., del Grupo "Hagamos Luz," 42c; BRISTOL, COLO., J. Valdiza, 25c; MORENO, ARIZ., J. Y. Hernández, 25c; R. J. KOKOTA, E. H. Halgerston, 30c; ISLAND CITY, ORE., A. Godina, 15c; libro, 90c; INVER GROVE, MINN., F. Castruita, 15c; ARTESIA, N. MEX., E. Rios, venta de Reg., 125c; KANSAS CITY, MO., Brown News Agency, venta de Reg., 58.85; POINT RICHMOND, CAL., A. Gómez, 35c; OPTINE, TEX., N. S. Torres, 35c; SAN MARCOS, TEX., P. Martínez, 50c; WAXAHACHIE, TEX., Por la compañera Clara Castellanos: T. R. Morales, 75c; A. Sánchez, 25c; J. H. Escobedo por manifiestos, 50c; María Castellanos, 25c; J. Castellanos, 25c; L. Castellanos, 25c; M. Castellanos, 25c; SASPAMCO, TEX., P. Meza, 15c; DEMING, N. MEX., J. B. Salas, 15c; G. Pérez, 15c; SAN JUAN, P. RICO, J. Bravo por tarjetas, 60c; V. Espinoza, 20c; A. Camacho, 25c; OXNARD, CAL., Traneta de García, 50c; POINT RICHMOND, CAL., R. M. Alvarez, 15c; A. Prieto, 50c; F. Lozano, 50c; L. Seara, 50c; CIUDAD, Catalina Ramírez, 50c; JACKSONVILLE, FLA., G. Ortiz por botones, 15c; EL DORADO, KANS., H. R. Causande, 15c; SEQUIN, TEX., G. H. Vázquez, por una cartilla, 35c; Cuota 50c; BUFFALO, TEX., J. Córdoba, 15c; A. Moncabas, 25c; E. Gómez, 55c; GURLEY, TEX., M. Sánchez por botones, 70c; COLEMAN, TEX., M. Rendón, 50c; SAN GABRIEL, CAL., J. A. Cisneros, 25c; J. Cisneros, 50c; WACO, TEX., S. López, 15c; M. Rodríguez por libros, 22.10; HOUSTON, TEX., M. C. Cedillo, 50c; WAXAHACHIE, TEX., Colecta enviada por la compañera Clara Castellanos del Grupo "Juárez y Lerdo": Clara Castellanos, 50c; J. Abrego, 50c; J.-Q. González, 50c; María L. de Quesada, 30c; M. Bernal, 25c; P. Salinas, 50c; Modesta J. de Salinas, 50c; R. T. Cerda, 50c; A. Luna, 50c. Total.....\$279.68

## PARA EL EXTERMINIO DEL DEFICIT.

CIUDAD, N. Beserra, 15c; WORDEN, ILL., J. de Dios Alday, 15c; S. Chávez, 15c; KIBY WEST, FLA., R. Garofa, 15c; MORENO, ARIZ., Y. Hernández, 15c; WACO, TEX., M. Rodríguez, 15c; WORDEN, ILL., E. Benavides, 75c; H. Sánchez, 50c. Total.....\$13.25

## SUBSCRIPCION PARA LA FAMILIA DEL COMPAÑERO J. F. MONCALEANO

SAN GERONIMO, CAL., M. Pereira, 50c; Suma anterior, \$2.50; Total, \$3. Contínua abierta la sección.

## PARA RENOVACION DE COSTA RICA.

CIUDAD, Pedro Paulot, 15c.

## INGRESOS.

HOLLYWOOD, CAL., M. López, 30c; REDLANDS, CAL., B. Zamarripa, 30c; SALT LAKE CITY, UTAH, J. Valdez, 30c; LEHIGH, OKLA., P. Zamarripa, 15c; J. Fernández, 50c; G. Cervantes, 15c; C. Zamarripa, 15c; P. B. Zamarripa, 15c; R. B. de Zamarripa, 90c; COALGATE, OKLA., L. Martínez, 15c; KANSAS CITY, MO., C. Vaneagas, 25c; WISHITA, KANS., C. Torres, 15c; NEW ULM, TEX., D. Hernández, 15c; Isabel San Miguel, 25c; SONORA, ARIZ., A. Cruz, 15c; para un libro, 70c; M. Cota, 50c; SAN JUAN, P. RICO, J. Figueroa venta de Reg., 30c; WAXAHACHIE, TEX., Colecta enviada por el compañero Alonso Luna: R. T. Cerda, 15c; J. Abrego, 50c; A. Luna, 25c; Refugio G. González, 25c; Jesús G. González, 25c; P. Salinas, 25c; M. Bernal, 25c; María L. de Quesada, 25c; Modesta J. de Salinas, 25c; BIG CREEK, TEX., F. Pérez, 60c; TARRANT, TEX., I. Montes, 25c; COMO, TEX., Colecta enviada por el compañero Maragita Muñoz: F. Hernández, 25c; Masareo, 25c; M. Alvarez, 25c; J. Camacho, 50c; P. Moreno, 75c; A. Martínez, 50c; M. Rivera, 50c; J. ALBILLO, TEX., J. Hernández, 25c; SONORA, ARIZ., J. S. Román, 25c; FARMERSVILLE, TEX., Colecta enviada por el secretario del grupo, Macedonio Ramírez: M. Ramírez, \$2.50; R. García, 50c; A. García, 25c; Juanita García, 25c; S. Menchaca, 50c; Consuelo Menchaca, 25c; N. Menchaca, 15c; J. M. Domell, 50c; A. H. Rico, 25c; B. Contreras, 75c; A. Contreras, 30c; H. Contreras, 50c; J. García, 25c; B. E. Flores, 50c; J. H. Martínez, 50c; GURLEY, TEX., Colecta enviada por el compañero Miguel Sánchez: M. Sánchez, 15c; C. de la Rosa, 50c; V. de la Rosa, 50c; A. de la Rosa, 50c; E. Reyna, 50c; N. Ortiz, 10c; SAN MARCOS, TEX., D. Pérez, 50c; COSTA, TEX., Paula S. Espinoza, 50c; Gertrudis C. Flores, 50c; Irene R. de Flores, 50c; Julia S. Espinoza, 15c; Eugenia C. de Valero, 15c; CIUDAD, R. Raviela por folletos, 25c; SAN GABRIEL, CAL., F. Gamba, 50c; J. Mainas, 50c; CIUDAD, venta de periódicos en la oficina, 10c; L. Aguilar, 50c; J. R. libros, 15c; SAN GABRIEL, CAL., J. Cisneros, 15c; RAVENNA, TEX., R. García, 50c; Juan M. de García, 50c; Aurora García, 25c; COLEMAN, TEX., C. Garza, 50c; SAN ANTONIO, TEX., J. M. Ruiz, 15c; HUNTINGTON BEACH, CAL., J. Alvarez, 15c; CADDO, COLO., R. Grajeda, 15c; SAN GABRIEL, CAL., Refugio C. Rincón, 15c; CIUDAD, M. Acosta, 25c; venta de Reg., 20c; WATTS, CAL., J. Murillo, 15c; POMONA, CAL., S. Valdez, 25c; B. Aranda, 15c; CHATSWORTH, CAL., E. Rangel, 15c; CIUDAD, E. Zavala, y compañía, \$2.50; LATON, CAL., E. Leyva, 30c; CORONADO, CAL., F. Mesa, 30c; BAKERSFIELD, CAL., F. Silva, 15c; SONORA, ARIZ., Angéla B. Sesma, 30c; CIUDAD, J. M. Mián, 60c; Venta en la oficina, 10c; T. Navarro, 15c; C. Pérez, 15c; Venta de Concepción Rivera en la placita, 25c; OXNARD, CAL., A. García, 50c; Transita de García, 50c; MERIDIAN, CAL., J. Fernández por botones, 25c; SAN GERONIMO, CAL., M. Pereira, 15c; WEST TAMPA, FLA., Colecta hecha en el taller F. Balaño por el compañero Ramiro Prida, \$8.85; LONG BEACH, CAL., A. Borrego, 15c; SANTA PAULA, CAL., P. Patiño, 35c; JIMENEZ, N. L., MEX., un compañero, 15c; SEAGOVILLE, TEX., F.